



lonely planet

LO MEJOR DE LA

INDIA

EXPERIENCIAS Y LUGARES AUTÉNTICOS

geoPlaneta





Bienvenidos a la India

Con su espléndida mezcla de tradiciones, creencias, celebraciones, arquitectura y paisajes, la India permanecerá en el recuerdo mucho después de finalizar el viaje.

Desde los nevados picos del Himalaya hasta las soleadas playas del sur, la India ofrece infinidad de atracciones al aire libre: observar tigres en safaris por la jungla, relajarse en las resplandecientes playas, caminar entre montañas vertiginosas o aspirar el aroma de los pinos al pasear por el bosque. En medio de tales tesoros naturales hay una gran cantidad de joyas arquitectónicas, desde plácidos templos dispersos por las planicies hasta fortalezas en ruinas sobre profundas quebradas.

La espiritualidad es la nota común en el variado tapiz cultural indio. La enorme diversidad de lugares sagrados atestigua la historia religiosa del país. Y hay innumerables y coloridos festejos, como los vistosos desfiles callejeros o las ferias que conmemoran las cosechas.

La cocina india ofrece un revoltijo de recetas regionales diversas. Todas giran en torno a las especias, que lo sazonan todo, ya sean carnes adobadas, selectos *thalis* (platos combinados), sencillos *curris* vegetarianos o delicias del mar. Existe también un tentador surtido de puestos callejeros que venden *samosas* picantes, *kebabs*, *kulfis* (helados) y *lassis* (bebidas de yogur).

Es probable que lo inesperado irrumpa en el camino, pues la India emociona y confunde al mismo tiempo; puede ser desafiante, pero abrazar lo imprevisible ayuda a comprender el alma del país. No hay que exasperarse, solo dejarse llevar.

Es posible observar tigres en safaris por la jungla, relajarse en las resplandecientes playas, caminar entre montañas vertiginosas o aspirar el aroma de los pinos al pasear por el bosque.

Sumario

Puesta a punto

Las 12 mejores experiencias	4	En busca de.....	18	Para inspirarse	25
Lo esencial.....	16	La India imprescindible ..	20	Itinerarios	26
		Mes a mes	22	Viajar en familia.....	32

Delhi 35

de un vistazo... 36

Fuerte Rojo.....38

Bazares de

la Vieja Delhi 42

Qutab Minar 44

Paseo:

La Delhi de Lutyens .. 46

Puntos de interés48

Circuitos 51

De compras 51

Dónde comer.....52

Dónde beber

y vida nocturna 57

Información.....57

Cómo llegar y salir58

Cómo desplazarse.....59

Dónde dormir 61

Agra y el Taj Mahal 63

de un vistazo... 64

Taj Mahal 66

Fatehpur Sikri74

Fuerte de Agra78

Puntos de interés82

Dónde comer.....83

Información.....83

Cómo llegar y salir83

Cómo desplazarse83

Jaisalmer 85

de un vistazo... 86

Fuerte de Jaisalmer.. 88

Safaris en camello.... 90

Puntos de interés.....94

De compras95

Dónde comer.....96

Dónde beber y vida

nocturna96

Cómo llegar y salir97

Cómo desplazarse.....97

Jaipur 99

de un vistazo... 100

Fuerte de Amber.....102

Palacio

de la Ciudad104

Circuito a pie:

Ciudad Rosa.....106

Puntos de interés108

Actividades.....109

De compras110

Dónde comer.....111

Dónde beber y vida

nocturna 111

Información.....112

Cómo llegar y salir113

Cómo desplazarse.....113

Parque Nacional de Ranthambhore 114

Bombay (Mumbai) 117

de un vistazo... 118

Barrio de los bazares120

Bombay

gastronómico.....122

Bollywood.....124

Paseo: arquitectura

de Bombay126

Puntos de interés128

De compras131

Dónde comer.....131

Dónde beber

y vida nocturna 133

Información 134

Cómo llegar y salir 134

Cómo desplazarse 135

Ajanta y Ellora 137

de un vistazo... 138

Cuevas de Ajanta.....140

Cuevas de Ellora.....144

Aurangabad.....150

Puntos de interés150

Circuitos151

Dónde comer.....151

Dónde beber

y vida nocturna 153

Información..... 153

Cómo llegar y salir153

Cómo desplazarse 153



Goa 155
de un vistazo... 156

Un día en la Vieja Goa158
Playas de Goa160
Yoga junto al mar164
Panaji (Panjim)166
Palolem169
Anjuna.....170

Kerala 173
de un vistazo... 174

Cruceros por las lagunas 176
Centros ayurvédicos..... 178
Playas de Kerala180
'Kathakali'182
Thiruvananthapuram (Trivandrum)184
Kovalam185
Alappuzha (Alleppey)187
Kochi (Cochín)189

Mysore 195
de un vistazo... 196

Circuito por Mysore198
Mysore202
Kodagu (Coorg)205
Bengaluru206

Hampi 210

Darjeeling 213
de un vistazo... 214

Cultura del té.....216
Ruta de la cresta de Singalila218
Puntos de interés222
De compras225
Dónde comer.....225
Dónde beber y vida nocturna226
Información226
Cómo llegar y salir227
Cómo desplazarse227

Benarés (Varanasi) 229
de un vistazo... 230

Los 'ghats' 232
Puntos de interés236
Circuitos237
De compras237
Dónde comer.....239
Dónde beber y vida nocturna240
Información241
Cómo llegar y salir.....242
Cómo desplazarse243

Manali 245
de un vistazo... 246

Actividades248
Puntos de interés252
De compras253
Dónde comer.....253
Dónde beber y vida nocturna256
Información257
Cómo llegar y salir.....257
Cómo desplazarse257

Cultura tibetana en McLeod Ganj 258



De cerca

La India hoy264
Historia266
Estilo de vida277
Comprender el hinduismo280
Gastronomía282
Arte y arquitectura.....285
Medio ambiente.....288

Guía práctica

Datos prácticos A-Z ...292
Transporte307
Idioma313
Índice316
Leyenda de los mapas322

Puesta a punto

Las 12 mejores experiencias

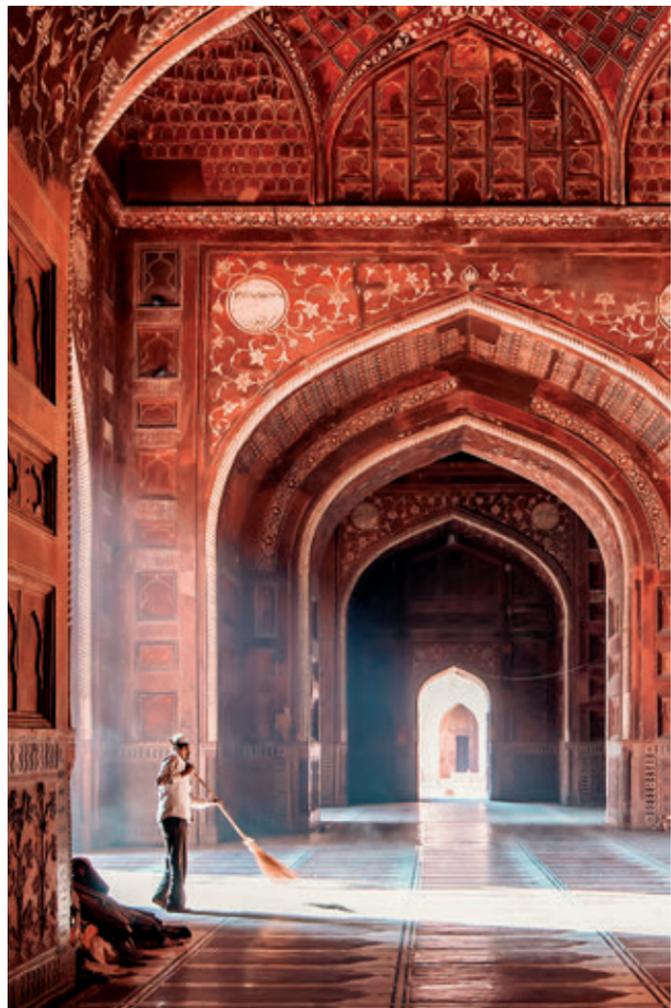
MANUEL ROMARIS / GETTY IMAGES ©



Agra y el Taj Mahal

Monumento al amor

El Taj Mahal (p. 66) es una suntuosa tumba construida por el sah Jahan como muestra de su adoración por su tercera esposa, Mumtaz Mahal. Muchos lo definen como el edificio más bello del mundo, y Tagore y Kipling lo consagraron en sus escritos. Este mausoleo de mármol blanco, decorado con intrincadas caligrafías, piedras preciosas y diseños florales, es el máximo exponente de la arquitectura mogol y del romanticismo. Izda.: Taj Mahal (p. 66) y piscina reflectante; dcha.: interiores.



ALEXANDER RESHNYA / SHUTTERSTOCK ©

1

Mark Elliott

Ya había vivido y trabajado en cinco continentes cuando, en los años anteriores a internet, comenzó a redactar guías de viaje. Desde entonces es autor (o coautor) de unos 70 títulos, de los que muchos son para Lonely Planet. Es también consultor de viajes, guía ocasional, presentador de vídeos, ponente público, crítico de arte, catador de vinos, entrevistador y armonista de blues.

Paul Harding

Como escritor y fotógrafo, lleva casi dos décadas viajando por el mundo, interesándose por los lugares, las islas y las culturas más remotas y apartadas. Es autor y colaborador de más de 50 títulos de Lonely Planet, sobre países y regiones tan diversos como la India, Belice, Vanuatu, Irán, Indonesia, Nueva Zelanda, Islandia, Finlandia, Filipinas y Australia, su tierra natal.

Bradley Mayhew

Lleva 20 años redactando guías de viajes. Empezó trabajando mientras estudiaba chino en la Universidad de Oxford y, desde entonces, se ha especializado en China, Tíbet, el Himalaya y Asia Central. Es coautor de los títulos de Lonely Planet: *Tibet, Nepal, Trekking in the Nepal Himalaya, Bhutan, Central Asia*, entre otros. Asimismo, ha protagonizado dos series de televisión para Arte y SWR, una que sigue la ruta de Marco Polo a través de Turquía, Irán, Afganistán, Asia Central y China, y otra sobre las 10 rutas senderistas de larga distancia más espectaculares de Europa.

Daniel McCrohan

Escritor de viajes británico especializado en Asia y autor de más de 40 guías de Lonely Planet y Trailblazer. Tiene mayor experiencia en China y la India, pero ha escrito sobre países de todo el continente, incluidos Mongolia, Rusia, el Tíbet, Tailandia y Bangladés. También ha redactado numerosas guías de senderismo británicas y figurado como invitado especial en programas de viajes internacionales. Es coautor de la serie de televisión *Best in China*, de LP, y maneja el chino con fluidez, aunque no habla hindi. Posee tres *cicloricksaws* y nunca va en coche; se le puede encontrar en Twitter (@danielmccrohan).

Isabella Noble

Británico-australiana sobre el papel, pero española de corazón, Isabella recorre el planeta desde su primera vuelta al mundo, cuando solo tenía 1 año. Creció en un pueblo andaluz de casas enclavadas y es periodista de viajes especializada en España, pero también escribe mucho sobre la India,

Tailandia, el Reino Unido y otros destinos para Lonely Planet, el Daily Telegraph y otros medios. Es coautora de guías LP sobre España y Andalucía; ha colaborado en los títulos *India, South India, Thailand, Thailand's Islands & Beaches, Southeast Asia on a Shoestring* y *Great Britain*, y es autora de *Pocket Phuket*. Se la encuentra en Twitter e Instagram como @isabellamnoble.

John Noble

Lleva viajando como autor de Lonely Planet desde la década de 1980. El número de títulos que ha firmado alcanza las tres cifras e incluye una amplia selección de destinos repartidos por el globo. Todavía se emociona como el primer día cuando se lanza en busca de nuevos destinos, sobre todo si se alejan de los más trillados. Por encima de todo, adora las montañas, desde los Pirineos al Himalaya. En Instagram figura como @johnnoble11.

Kevin Raub

Creció en Atlanta y empezó su carrera como periodista musical en Nueva York, donde trabajó para las revistas *Men's Journal* y *Rolling Stone*. Abandonó el estilo de vida roquero para escribir sobre viajes; ha redactado más de 70 guías de Lonely Planet, sobre destinos como Brasil, Chile, Colombia, EE UU, la India, el Caribe y Portugal. También colabora en varias revistas de viajes, tanto en EE UU como en el Reino Unido. Se le puede seguir en Twitter e Instagram (@RaubOnTheRoad).

Sarina Singh

Es autora de 50 títulos de Lonely Planet, incluidas más de 10 ediciones de la *India*; cuatro de *Rajastán*; tres del *Sur de la India*; dos de *Pakistan & the Karakoram Highway*; *Sydney*; *Mauritius, Réunion & the Seychelles*; *Aboriginal Australia & the Torres Strait Islands*; *Delhi*; *Australia & New Zealand*; *North India*; *Africa*; *Sacred India* y muchas más. También ha escrito para decenas de publicaciones internacionales, como el *Sunday Times* y *Condé Nast Traveler* (Reino Unido), y *National Geographic Traveler* y la CNBC (EE UU).

Iain Stewart

Se formó como periodista en los noventa y luego trabajó como reportero y crítico de restaurantes en Londres. Comenzó a escribir guías en 1997 y, desde entonces, ha firmado más de 60 títulos con destinos tan diversos como Ibiza y Camboya. Para Lonely Planet, ha trabajado en libros como *Mexico, Indonesia, Central America, Croatia, Vietnam, Bali & Lombok* y *Southeast Asia*. También escribe regularmente para el *Independent*, el *Observer* y el *Daily Telegraph*. Se le encuentra en twitter como @iaintravel.

Los autores



Anirban Mahapatra

Fotógrafo, cineasta y escritor de viajes, ha trabajado en múltiples ediciones de la popular guía de la India y también en varias obras regionales. Ha redactado y supervisado obras de Lonely Planet sobre Bangladés, Sri Lanka y Bután, diseñado modelos de contenido y organizado talleres para autores de LP. También ha realizado vídeos y documentales para televisiones internacionales, corporaciones y ministerios indios. Cuando no está de viaje, se le encuentra en su residencia de Calcuta o en la de Bangkok, donde lee sobre el budismo, escucha *blues* y planea su próxima aventura.

Joe Bindloss

Se convirtió en viajero empedernido a partir de un gran viaje por Asia a principios de los noventa; desde entonces, ha deambulado por templos y arrozales en decenas de asignaciones de Lonely Planet y otras editoriales, abarcando lugares como Myanmar, Tailandia, la India o Nepal. Trabajó como editor de destinos del subcontinente indio para LP hasta el 2019. Para más información sobre su obra, véase www.bindloss.co.uk.

Lindsay Brown

Empezó a viajar como joven mochilero explorando las Montañas Azules, al oeste de Sídney. Después, como biólogo marino, buceó las aguas de las costas e islas del sureste australiano. Mientras trabajó como editor y director editorial en Lonely Planet, viajó todo lo que pudo; como escritor y fotógrafo *freelance*, ha colaborado en más de 45 títulos de LP sobre Australia, Bután, la India, Malasia, Nepal, Pakistán y Papúa Nueva Guinea.

Más autores

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda
(oficinas también en Reino Unido, Estados Unidos y Australia)
www.lonelyplanet.com
Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

Lo mejor de la India

1ª edición en español – marzo del 2020
Traducción de *Best of India*, 2ª edición – noviembre del 2019
© Lonely Planet Global Limited

Editorial Planeta, S.A.

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublin, D08 TCV4, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contrario que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2019
© Fotografías, según se relaciona en cada imagen, 2019
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2020
© Traducción: Nuria Aparicio, Álex Boladeras, 2020

ISBN: 978-84-08-21667-4
Depósito legal: B. 16.693-2019
Impresión y encuadernación: Edgedsa
Printed in Spain – Impreso en España

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas por Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/ip.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.



DESCUBRIR LO MEJOR
QUE OFRECE LA INDIA



Los lugares indispensables
para no dejarse nada
importante.



Consejos de expertos locales
para disfrutar de experiencias
auténticas.



Itinerarios y circuitos a pie.



Mapa desplegable
de Delhi y Agra.



Tarjeta informativa para
llegar fácilmente del
aeropuerto a la ciudad.

Lonely Planet lleva más de 40 años
inspirando e informando a los viajeros
y guiándolos en experiencias increíbles
por todo el planeta.

Nuestros autores se esfuerzan
por encontrar los mejores lugares
y las experiencias más estimulantes.
Comprueban la información sobre
el terreno de forma rigurosa y
nunca aceptan pagos a cambio
de reseñas favorables.

*Con su espléndida
mezcla de tradiciones,
creencias,
celebraciones,
arquitectura
y paisajes, la India
permanecerá en
el recuerdo mucho
después de
finalizar el viaje.*



PVP. 25,00 €

10245925



9 788408 216674